



**TWINNING PROJECT
UA/06/PCA/TP/01**



**Harmonisation with EU Norms of the Legislation and Standards of Ukraine
in the Field of Civil Aviation**

**State Aviation Administration
Roadmap
(dated 15/05/2009)**

(15.05.2009)

Approved by

**Deputy Minister of Transport and Communications of Ukraine
State Aviation Administration Chairman**

Ø

-

Oleksandr Davydov

. .

I:

Part I: Roadmap

| /Actions | /Benchmark | /Date | /Achieved |
|---|--|-------|-----------|
| /Civil aviation legal system | | | |
| <p>1. :</p> <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p> <p>5.</p> <p>6.</p> <p>7. ()</p> <p>8.</p> <p>9. ,</p> | <p>1.</p> <p>27.08.2007</p> <p>31859/75/1-04</p> <p>(</p> <p>),</p> <p>.</p> <p>1. Draft of the Air Code of Ukraine (new revision) was developed by SAA following the Mandate of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated 27.08.2007 no. 31859/75/1-04. This draft was sent to the CMU for consideration and CMU approved it.</p> | | |
| <p>Ensure that the new air code</p> <p>1. Gives legal power to SAA to perform its activity of oversight</p> <p>2. Contains provisions to fine or to sue for penal punishment organizations or persons</p> <p>3. Is compatible with the EU Air Safety regulations</p> <p>4. Gives legal power to SAA to implement them</p> <p>5. Contains provisions for unrestricted access for SAA inspectors to all civil aviation industry operators and organizations</p> <p>6. Provides for unrestricted access for designees too</p> <p>7. Provides for unscheduled inspections</p> <p>8. Provides for the creation of an independent investigation office</p> <p>9. Contains vocabulary in Ukrainian standardized by SAA departments and in accordance with the international and European terminology</p> | <p>ø ,</p> <p>2373 08.09.2008)</p> <p>This draft was replaced due to the fact that another draft of the Air Code was sent to Verkhovna Rada of Ukraine for consideration by peoplesø deputies of Ukraine Shiyarov B.A., Vorotnyuk I.S., Radkovsky O.V., Boguslaev V.O., Makeenko V.V. (its register</p> | | |

no. 2373 dated 08.09.2008), and which is similar to previous one.

31.03.2009.

107

I.a.w. working schedule of the plenary meetings of Verkhovna Rada of Ukraine, draft of Air Code of Ukraine was reviewed on 31.03.2009. Chairman's proposition on acceptance of the draft as basis in the first reading did not collect required number of votes and was rejected. I.a.w. part 2 of Chapter 107 of Verkhovna Rada Regulation the draft, which is rejected by Verkhovna Rada, may not be submitted during current and its following extraordinary sessions of Verkhovna Rada appropriate convocation.

2.

V

| | | | |
|--|--|--|--|
| | <p>(129.).</p> <p>2. In the draft of Air Code of Ukraine responsibility on violation of legislation requirements on aviation safety and using of air space of Ukraine was determined by the Chapter XVIII in which is prescribed that Special Authorized body in the sphere of civil aviation may, by its decision, impose monetary penalty on air carrier. This, in its turn, will provide another lever of influence on air carrier and protect customers of air services (Chapter 129. Penalties).</p> <p>3. « » 16. - JAR -</p> <p>3. Article 16, Section III "Aviation Rules of Ukraine" of the draft Air Code. Regulatory legal governing provides for the compatibility of the Air Code with JARs and EU documents.</p> <p>4. JAR 6</p> | | |
|--|--|--|--|

| | | | |
|--|---|--|--|
| | <p>4. Implementation of the JARs is carrying out in accordance with action plan on implementation in corresponding year of National Program for approximation of Ukrainian legislation to that of EU, approved by the Resolution of the CMU.</p> <p>5. I « » ()</p> <p>5. Section II "State governing in the field of aviation and airspace utilization" provides for unrestricted access to all air operators and organization of aviation industry. This allows to conduct unscheduled (sudden) inspections.</p> <p>6. « XV » 117.</p> <p>(ó),</p> <p>6. Article 117, "Section XVI Aviation Occurrences Investigation". Body of Aviation Occurrences and Incidents Investigation defines that investigation of aviation occurrences, serious incidents, incidents,</p> | | |
|--|---|--|--|

| | | | |
|--|---|----------|--|
| | <p>emergency events and ground damages to aircraft of Ukraine and foreign States, which have happened on the territory of Ukraine, perform National Commission on Aviation Occurrences and Incidents Investigation (further - Commission). This Commission is created by the CMU.</p> <p>7. « I » 3.</p> <p>7. Article 3, §Section I General Provisionsö. Definition of terms contain list of terms in Ukrainian, which is standardized by SAA units i.a.w. international and European terminology.</p> | | |
| Adoption of new air code | <p>6</p> <p>Draft law is being revised to take into consideration remarks of peoplesø deputies said during debates and remarks written in the Conclusion of the Main Scientific Expert Department.</p> | 4 2009 | Re-submission of new revision of the Air Code to VR in the 4 quarter of 2009 |
| Elaborate a document that clearly defines in details how to write and implement SAA aviation orders, in order to ensure that all SAA orders are standardized | 6 | 01.07.09 | |

| | | | |
|--|---|------------|------|
| | <p>The procedure of draft normative-legal acts of SAA will be worked out in accordance with legislation requirements and with the purpose of work organization improvement by the structural units of SAA.</p> | | |
| <p>Create a glossary of Ukrainian aeronautical terminology to be used within SAA and Industry that is in accordance with the international and European terminology.</p> | <p>1.</p> <p>1. Establishment of Joint Working Group of experts of SAA and National Aviation University to compare existing glossaries and to bring them in compliance with ICAO requirements.</p> <p>2.</p> <p>2. Issuance of order of SAA with registration at the Ministry of Justice of Ukraine to approve the glossary and to provide its utilization in the aviation industry.</p> <p>3.</p> <p>3. Official publication and distribution of glossary.</p> | 15.12.2009 | |
| /Legal implementation of EU Air Safety legislation | | | |
| <p>Develop a mechanism detailing how to legally adopt the EU Air Safety Regulations</p> | <p>1.</p> <p>1. To hold a working meeting with the MoJ. (Representatives of the MoJ has refused to sign the protocol).</p> <p>2.</p> | | Done |

| | | | |
|---|--|--|--------------------------------|
| | <p>2. To analyse the mechanism of translation of EU legislation.</p> <p>3.</p> <p>3. Analysis by SAA's specialists of the translated texts of EU legislation.</p> <p>4.</p> <p>4. Develop a mechanism to introduce changes and amendments.</p> | <p>4 2009</p> <p>The 4 quarter, 2009</p> | <p>Done</p> <p>Permanently</p> |
| <p>Appoint the structural units persons in charge responsible for preparing the orders for each field</p> | <p>1.</p> <p>(15.09.08 641)</p> <p>1. To issue Chairman SAA Order on designation of EU adaptation responsible person within every structural unit (Order 641 from 15/09/08)</p> <p>2.</p> <p>cquis communautaire. ()</p> <p>2. To develop and send to departments model Order on implementation of cquis communautaire. (Legal department)</p> | <p>15.09.08</p> <p>30.07.2009</p> | <p>Done</p> |
| <p>Review all the transition measures with dates, discuss and validate them with the Industry</p> | <p>1.</p> <p>13.06.2008</p> <p>415 « ART».</p> <p>1.Worked out and improved the order of SAA from 13/06/2008 #415 On the establishing of transitional period of PART implementation.</p> <p>2.</p> <p>ø</p> <p>2.With the purpose of more detailed defining</p> | <p>13.06.2008</p> <p>2009</p> <p>August 2009</p> | |

| | | | |
|--|---|--|--|
| | of transitional period measures Legal department will hold a seminar with the industry and MoJ on the bases of Ministry of Transport and Communication | | |
| /Procedures | | | |
| Creation of working groups for the elaboration of procedures | 1. 258 « » 1. SAA order # 258 On SAA work improvement for Twinning project implementation | 08.04.08 | |
| Elaboration of procedures that are in compliance with EU standards | 1. 1. Elaboration of draft procedures 2. 2. Sending them to winning experts for reviewing. 3. 3. Receiving of comments and appropriate amending. 4. 4. Sending for second reviewing to take decision on possibility of OJT. 5. OJT 5. Holding of OJT i.a.w. procedures. 6. OJT. 6. Receiving of experts Reports on OJT 7. 7. Analysis of the Reports and amending of the procedures, where appropriate 8. 8. Make Amendment of the procedures along the legal implementation | For most fields For most fields For most fields For most fields For most fields 29.05.09 29.06.09 During implementation | |
| /Financial, material and human resources | | | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p>Conducting of human resources assessment to implement provisions of EU legislation</p> | <p>1.</p> <p>1. Creation of detached structural unit within SAA, responsible for adaptation of Ukrainian legislation to that of EU.</p> <p>2.</p> <p>2. Re-assess human resources of inspector staff for each field.</p> | <p>15.12.09</p> <p>01.07.09</p> | |
| <p>Conducting of assessment of material and technical basis to implement provisions of EU legislation.</p> | <p>1.</p> <p>1. To conduct analysis of existing material and technical basis.</p> <p>2.</p> <p>()</p> <p>2. Introduction of the first stage of SAA database. (Operators, aircraft, management)</p> <p>3.</p> <p>()</p> <p>3. Introduction of the second stage of SAA database. (AMO, inspections, personnel)</p> <p>4.</p> <p>(,)</p> <p>4. Introduction of the third stage of SAA database. (Personnel, design and production organizations, incident investigation)</p> <p>5.</p> <p>()</p> <p>5. Introduction of the fourth stage of SAA database. (Training organizations, airports and air transportations)</p> | <p>01.08.09</p> <p>The 2 quarter, 2009</p> <p>The 3 quarter, 2009</p> <p>2010</p> <p>2010</p> | |
| <p>ECAA (EASA),</p> | <p>889</p> | <p>01.07.2009</p> | |

| | | | |
|--|--|-----------------------------------|-------------|
| <p>Together with the other Ministries involved and Industry, on the basis of the ECAA negotiations (and future EASA standardization) and using the above mentioned report, increase the fees and charges of SAA to meet the above mentioned objectives</p> | <p>Make changes to the decree of Cabinet of Ministers #889 about increasing of effective usage of funds with the purpose of general costs on aviation activities and participation of Ukraine in international organizations</p> | | |
| <p>Implementation of Regulation 1172</p> | <p>1. 1.Develop and implement provisions for inspectors 2. 2.Elaboration of administrative procedure, necessary for implementation of the Regulation</p> | <p>The 4 quarter, 2009</p> | |
| <p>JAR- Motivate financially and consistently the personnel involved in the process of JARs implementation and SAA modernization.</p> | <p>2010 Develop internal system of personnel motivation taking into account State budget for year 2010</p> | <p>The 4 quarter, 2009</p> | |
| <p>Develop general system of electronic documents flow for SAA</p> | <p>1. 1. Head of Departments are to give proposals on required parameters of this system. 2. 2. Strategic Development and Administrative Departments are to provide implementation of this system.</p> | <p>01.06.09 01.09.09</p> | |
| /Organisation | | | |
| | <p>1. 680</p> | <p>20.11.07</p> | <p>Done</p> |

| | | | |
|---|---|--|------------------------------|
| Develop quality system of SAA | 1.SAA Order No.680 on quality system implementation 2. 36 2009 2.SAA order #36 on the SAA Internal audits schedule approval on the year 2009 3. 3. Program of SAA internal audits 4. 4.Training of internal auditors | 20.01.09 1 2009 15.04.09 | Done Done Done |
| Change of administrative procedures | 1. 1. To carry out analysis of administrative procedures (Structural units of SAA) 2. 2. To introduce required changes to legal acts, where appropriate (Legal Department) | The 4 quarter, 2009 | |
| (focal points) JIPs, 1. 2. 3. 4. 5. Upon adequate human resources, nominate focal points as defined in JIPs for the organisations, 1. for operators 2. for MOs 3. for CAMOs 4. for POs and DOs 5. for TOs | 1. : 638 1. SAA Order 638 for operators 2. 2. Develop order for MOs 3. CAMO 3. Develop order for CAMO 4. 4. Develop order for POs and DOs 5. 5. Develop order for TOs | Upon adequate human resources | |
| /Training | | | |
| Elaboration of training programmes for inspectors staff | 1. 1. Preparation of programmes for inspectors | The 3 quarter, 2009 | |

| | | | |
|---|--|---------------------|--|
| | by fields | | |
| <p>1. , :</p> <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p> <p>5.</p> <p>6.</p> <p>JIPs B C 1702</p> <p>2042</p> <p>All Heads of Departments must develop a training syllabus for the inspectors, including:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Initial training on the EU requirements 2. Recurrent training on the EU requirements 3. Audit techniques 4. Quality system 5. General English 6. Technical English <p>Additional trainings according to JIPs and Subparts B of Annexes to EC Regulations 1702 and 2042</p> | <p>SAA Order to Heads of Departments to develop training syllabuses, training files for each inspector, table of follow-up of training, and to report on their implementation</p> <p>Training syllabuses for each department</p> | The 3 quarter, 2009 | |
| <p>All Heads of Department must develop personal training files for each inspector</p> | <p>SAA Order above mentioned</p> <p>Training files for each inspector</p> | The 3 quarter, 2009 | |
| <p>Order all Heads of Departments to develop a table of follow-up of training for their subordinated Department</p> | <p>SAA Order above mentioned</p> <p>Tables of follow up of training</p> | The 3 quarter, 2009 | |
| <p>(,)</p> <p>Deputies monitor the progresses on the above mentioned order (existence and consistency of training syllabuses, existence of training files for each inspector, existence and update of training tables, implementation of training syllabuses)</p> | <p>Report using table by Heads of Dpts each year on the training followed by the inspectors</p> | The 3 quarter, 2009 | |

II: JAR/Part

Part II: JAR/Part Control Table

JAR OPS

JAR, : EU-OPS (EC 1899)
 Current JAR version in force in EU: EU-OPS (EC Regulation 1899)

| /Actions | /Benchmark | /Date | /Achieved |
|---|--|--|-----------|
| /Regulatory materials | | | |
| OPS 1 Publication of operatorsø certification rules in accordance with OPS 1 requirements | 1. Application to Ministry of Transport 2. Corrective actions 3. Implementation | 24.03.2009 10 10 days after accession from Ministry of Transport 30.06.2009 | /Done |
| Initial certification according to new regulations | 1. After rules implementation | 01.07.2009 | |
| () End of transition period on Ukrainian operatorsø certification in accordance with new regulations (end of transition period) | Inspection (Ops) department is responsible | 01.01.11 | |
| / Development of guidance and interpretative material | | | |
| JIPs Nomination of focal points per operator as defined in JIPs | The Order on focal points assignment | 06.10.08 | /Done |
| (handbook). Elaboration of handbook on operatorsø certification and oversight for inspectors (handbook). | 1. Validation of guidance on certification and oversight | 30.05.09 | |
| (« ») Specification preparation for database (chapter õoperatorsö) | ARM Electronic database is in the test mode ARM Air operators and inspections | 30.04.09 | |

| | | | |
|---|--|--|-------------|
| <p>(AMC IEM) Development of guidance and interpretative material (AMC and IEM)</p> | <p>1. To develop guidance and interpretative material and apply for approval to SAA Chairman.</p> | <p>01.06.2009.</p> | |
| <p>/ ()/ SAA personnel/ resources (in house or outsourced)</p> | | | |
| <p>∅ To perform evaluation of personnel workload and necessary personnel quantity</p> | <p>1. To perform evaluation 2. To give evaluation report to SAA Chairman</p> | <p>30.04.2009 30.04.2009</p> | |
| <p>/Training</p> | | | |
| <p>) JIPs, ((ETOPS, RVSM, AWOi) a MEL Develop a training syllabus for SAA personnel (central and regional offices) according to JIPs and including initial and recurrent training and emphasis on special authorisations (ETOPS, RVSM, AWOi) and MEL</p> | <p>1. OPS Training syllabus for SAA OPS personnel</p> | <p>30.05.09</p> | |
| <p>OPS Training of personnel in accordance to OPS</p> | <p>1. OPS Hold seminars on OPS requirements and define qualifications 2. On-the-job training</p> | <p>30.06.2009 30.06.2009</p> | |
| <p>OPS English classes for the SAA OPS personnel</p> | <p>1. Courses conduction in SAA</p> | <p>4 2009 4 quarter 2009</p> | |
| <p>/Transition provisions</p> | | | |
| <p>Action</p> | <p>OPS 1 , OPS 1. i OPS 1 ó ó OPS 1</p> | | <p>Done</p> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | Draft Order on implementation of air operators certification i.a.w. OPS 1 describes post-publication requirements - issuance of SAA Order not to apply listed regulations to air operators that certified i.a.w. OPS 1 Rules. For not yet OPS 1 certified air operators performing of operational oversight procedure - performing of audits on compliance with OPS 1 Subparts i.a.w. Operational Oversight Programme | | |
| <p>6</p> <p>Action 6 add all necessary actions</p> | <p>Part M 6</p> <p>OPS 1</p> <p>JAR-OPS 1(7amd) EU-OPS 137 6</p> <p>21.02.06</p> <p>EU-OPS</p> <p>Following entry into force of the Rules on certification i.a.w. Part M, the Rules on air operator certification i.a.w. OPS 1 will be amended to replace JAR-OPS 1(7amd) by EU-OPS requirements or amendment of Order 137 dated 21.02.06 to change the current version; official translation of EU-OPS has been already approved at MoJ</p> | | |

JAR FCL

JAR, : FCL 1 7, FCL 2 6, FCL 3 5, FCL 4 3
 Current version in force in EU: FCL 1 amendment 7, FCL 2 amendment 6, FCL 3 amendment 5, FCL 4 amendment 3

| /Actions | /Benchmark | /Date | /Achieved |
|--|-------------------------|------------|------------|
| /Regulatory material | | | |
| Validation by SAA specialists of the Ukrainian version of the requirements | SAA 223 | 27.03.2006 | 27.03.2006 |
| | JAR-FCL: | | |
| | - FCL 1 6 amendment 4 | | |
| | - FCL 2 6 amendment 3 | | |
| | - FCL 3 6 amendment 5 (| | |

| | | | |
|--|---|--|------|
| | <p>)</p> <p>- FCL 4 ó amendment 2</p> <p>JAR-STD ó 529 06.08.2002</p> <p>I.a.w. SAA Order 223 dated 27.03.2006, the following JAR-FCL are put for application on the territory of Ukraine:</p> <ul style="list-style-type: none"> - FCL 1 ó amendment 4 - FCL 2 ó amendment 3 - FCL 3 ó amendment 5 (completely is put in force and applicable on the territory of Ukraine) - FCL 4 ó amendment 2 <p>Rules on aviation training devices i.a.w JAR-STD requirements have been developed, approved by MoTC and registered at MoJ ó Order 529 dated 06.08.2002</p> | 06.08.2002 | |
| | | 27.03.2006 | Done |
| | | 06.08.2002 | Done |
| AMCs GMs Validation by SAA specialists of the Ukrainian version of AMCs and GMs | 1. FCL Conducting of seminars by FCL Subparts along with defining the qualification | 01.09.2009 | |
| | 2. GMs () Translation and editing of GMs (for transition period) | 01.02.2010 | |
| 1. FCL 2. 3. 4. Preparation of the order legalizing the requirements, including: 1. Identification of FCL amendment 2. Schedule of implementation 3. Transitional measures 4. Administrative rules | FCL Draft Order on FCL implementation 1. PART-FCL GM, JAR-FCL. Recognition, translation and editing of PART-FCL and GM as a successor of JAR-FCL. 2. PART-FCL Adapting of internal procedures to PART-FCL 3. PART-FCL | 01.11.2010 01.04.2011 01.09.2011 | |

| | | | | |
|---|-----------------------|--|--|--|
| | | Draft Order on PART-FCL implementation detailing transition period and implementation measures. 4. PART-FCL After approval by MoJ, certification of aviation personnel and i.a.w. PART-FCL | 01.10.2011 | |
| 1. Validation by SAA specialists of the valid version of S-FSTD(A), CS-FSTD(H) | S-FSTD(A), CS-FSTD(H) | 1. 529 06.08.2002 S-FSTD(A), CS-FSTD(H) Establishing differences between Order 529 dated 06.08.2002 and S-FSTD(A), CS-FSTD(H) | 01.01.2010 | |
| 2. Translation and editing of S-FSTD(A), CS-FSTD(H) | S-FSTD(A), CS-FSTD(H) | 2. S-FSTD(A), CS-FSTD(H) Translation, editing S-FSTD(A), CS-FSTD(H) and enhancement of aviation training devices certification procedures | 01.09.2010 | |
| 3. Draft Order on implementation of new Rules on aviation training devices certification | | 3. Draft Order on implementation of new Rules on aviation training devices certification | 20.09.2010 | |
| 4. Schedule of implementation and transition measures | | 4. ø | /from 01.12.2009 /till 01.11.2010 | |
| 5. (STD. ()) | | 5. Work to be done for explanation and familiarization of industry with new aviation training devices certification requirements to ensure step by step transition. Conducting of seminars After approval by MoJ, publication of the Order on | TRACECA /till 20.12.2010 | |

| | | | |
|--|--|------------|--|
| <p>Ministry of Justice adopts the requirements, which become binding (beginning of the transition period). At the same time, SAA adopts internal procedures on STD certification (beginning of the transition period)</p> <p>6. CS-FSTD(H) () S-FSTD(A), All aviation training devices certificates comply with S-FSTD(A), CS-FSTD(H) requirements (end of transition period)</p> | <p>aviation training devices on the website of MoJ. Submitting to and approval by SAA Order of the new aviation training devices certification procedures</p> <p>6. S-FSTD(A), CS-FSTD(H) Certification of aviation training devices i.a.w. S-FSTD(A), CS-FSTD(H) requirements</p> | 01.03.2012 | |
| <p>()</p> <p>Order sent to concerned Ministries (including Justice) for validation and registration</p> | <p>Letter of SAA</p> <p>PART-FCL</p> <p>Send Order on PART-FCL to concerned Ministries (including Justice) for validation and registration</p> | 01.04.2011 | |
| <p>(). AMCs GMs</p> <p>Ministry of Justice adopts the requirements, which become binding (beginning of the transition period). At the same time, SAA adopts AMCs and GMs</p> | <p>FCL -</p> <p>AMCs a GMs -</p> <p>Publication of the Order on FCL on the website of the Ministry of Justice. Publication of the order on AMCs and GMs on SAA website</p> | 01.10.2011 | |
| <p>/FTOs/TRTOs FCL ()</p> <p>All licences /FTOs/TRTOs are compliant with FCL (end of transition period)</p> <p>PART-FCL</p> <p>Conducting of certification i.a.w. PART-FCL requirements</p> | <p>FCL</p> <p>Order on FCL</p> | 01.10.2012 | |
| / Development of guidance and interpretative material | | | |
| <p>(handbook)</p> <p>Elaboration and use of SAA intern procedures (handbook)</p> | <p>FCL.</p> <p>SAA Order adopting SAA FCL intern procedures</p> <p>1.</p> <p>Enhancement and approval by SAA Order of intern procedures on aviation personnel certification</p> | 01.11.2009 | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| | <p>2. FTO/TRTO Editing and approval by Order of FTO/TRTO certification procedures</p> <p>3. () Elaboration and approval of Regulations on examiners (procedures to conduct practical exams)</p> <p>4. Elaboration and approval by Order of procedures to conduct practical exams</p> <p>5. Elaboration and approval by Order of aviation training devices certification procedures</p> | <p>01.09.2009</p> <p>01.10.2009</p> <p>01.12.2009</p> <p>01.10.2010</p> | |
| Nomination of a responsible person within the Department for the update of the procedures | <p>Order of SAA</p> <p>Key persons responsible for the update of the procedures according to each field will be defined after implementation of the new structure of the Department</p> | 01.09.2009 | |
| If a new database is required, define its specifications and follow the progresses | <p>1. Implementation of a new database for aviation personnel</p> <p>2. Development and implementation of a database for certified training institutions</p> <p>3. Database of examiners is under enhancement</p> | <p>01.06.2010</p> <p>01.06.2010</p> <p>01.10.2009</p> | |

| | | | |
|---|--|-------------------------------|------|
| | 4. Elaboration of national questions bank for theoretical exams 5. Development of a database for certified training devices | 01.05.2010 01.09.2010 | |
| / () / SAA personnel/ resources (in house or outsourced) | | | |
| ∅ Proper personnel workload evaluation and proposal to the Management for the revision of human resources if need be | 1. Developed new structure is sent to Top management for consideration 2. Putting into force by Order | /till 01.09.2009 | done |
| Conclude an agreement with operators to allow the maintenance of competencies of SAA flight crew personnel | Agreement | | |
| /training | | | |
| FCL JIPs, Develop a training syllabus for SAA FCL personnel according to JIPs and including initial and recurrent training | (FCL FCL OJT, FCL JAA) Training syllabus for SAA FCL personnel (conducting of seminars by FCL Subparts along with defining the qualification, continuation of OJT, further training on FCL in JAA centres) | TRACECA, JAA training centers | |
| FCL FCL Provide all SAA FCL personnel with training on FCL requirements | Training reports FCL JAA Twinning FCL personnel had been trained in JAA training centers and according to the working program of the Twinning project | | |
| FCL Develop a table where all the training activities followed by SAA FCL personnel are reported | Table of training activities and inspectors | /till 01.09.2009 | |

| | | | |
|--|--|----------------------|--|
| <p>FCL English classes for the SAA FCL personnel</p> | <p>Training reports.</p> <p>SAA 774 28.12.2008 Continuous training by specialties and relevant testing is taking place i.a.w. SAA Order 774 dated 28.12.2008</p> | <p>/ permanently</p> | |
| <p>/transition provisions</p> | | | |
| <p>Action</p> | <p>SAA 601 17.08.2005, 223 27.03.2006, 189 13.04.2007, 529 06.08.2002. FCL STD</p> <p>Transition provisions partially reflected and are valid on the basis of SAA Orders 601 dated 17.08.2005, 223 dated 27.03.2006, 189 dated 13.04.2007, 529 dated 06.08.2002. They reflect FCL and STD requirements; certification already is being conducted on their basis</p> <p>FCL, JAR-FCL, PART-FCL</p> <p>FCL 3 ().</p> <p>Personnel that taking training in the foreign training institution is undergoing training according to FCL requirements. For the personnel, out of the JAR-FCL and further PART-FCL applicability, rules according to ICAO will remain valid. FCL 3 standards are valid for all aviation personnel (flight crews)</p> | | |
| <p>6 / Actions 6 add all necessary actions</p> | <p>PART-FCL</p> | | |

| | | | |
|--|--|----------------------|--|
| | specialists | | |
| Endorsement at the Ministry of Justice of the procedure of European Legislation implementation in Ukraine by the SAA Legal Department (with original numeration keeping) | SAA Legal Department Information Letter | 30.05.09 | |
| Part-145 «Part-145», Preparation of the Ukrainian Regulation «Part-145» draft | Ukrainian Regulation «Part-145» draft publication on SAA web site for commenting | 30.06.09 | |
| 1. Part 145, 2. 3. 4. Preparation of the order for the requirements legalization Order must define: 1. Part 145 amendments accounted 2. Schedule of implementation 3. Transitional measures 4. Administrative rules | «Part 145» Draft Order on APU «Part 145» implementation | 30.09.09 | |
| Order sent to concerned Ministries (including Justice) for validation and registration | Letter of SAA. Legal Department | 15.10.09 | |
| Ministry of Justice adopts the requirements, which become binding (beginning of the transition period). At the same time, SAA adopts AMCs and GMs | Publication of the Order on 145 on the website of the Ministry of Justice, Publication of the order on AMCs and GMs on SAA website. Legal Department | /till 2011 | |
| All Ukrainian MOs work only according to 145 (end of transition period) | Order on 145 Continuous Airworthiness Department | 2014 ./ Till 2014 | |

| /Development of guidance and interpretative material | | | |
|--|--|---|---|
| Nomination of focal points per MO | Order on focal points | 19.01.09 Internal Resolution dated 19.01.09 | Done |
| Clear definition of tasks of central inspectors and designees and ensure appropriate legal contracts and training for subcontracted personnel used by SAA | Order on focal points, SAA orders on personnel tasks, legal contracts with designees | ; Job descriptions of structural SAA unit; involvement of the designees are not foreseen | |
| Elaboration and use of SAA intern procedures (handbook) including the simplification of administrative MOA issuance process taking into account the nomination of focal points | SAA Order adopting SAA 145 intern procedures Continuous Airworthiness Department | . 2010 quarter 2010 | Part-145 HandBook c Twinning 20.03.09. Draft Part-145 HandBook is accepted by Twinning experts on 20.03.09. |
| Nomination of a responsible person within the Department for the update of the procedures | SAA Order. Continuous Airworthiness Department. | | Part-145 HandBook. 2011 . |

| | | | |
|--|---|--|--|
| | | Responsible person will be nominated by Order on Part-145 HandBook approval. Till 2011 | |
| If a new database is required, define its specifications and follow the progresses | Elaboration of technical specification for database development | 2011 . Upon agreement of Economical Department Till 2011 | |
| / ()/ SAA personnel/ resources (in house or outsourced) | | | |
| Proper personnel workload evaluation and proposal to the Management for the revision of human resources if need be | Report produced by the Head of Department | . 2010 Annually Head of MO certification division calculates number of required | |

| | | | |
|---|--|---|-------|
| | | personnel before new calendar year starts and submits it to Head of CAD. quarter 2010 | |
| /Training | | | |
| 145 Develop a training syllabus for SAA 145 personnel according to Part 145/B and including initial and recurrent training | Part 145/B, 145 Training syllabus for SAA 145 personnel | 2010 . Under development till 2010 | |
| 145 145 Provide all SAA 145 personnel with training on 145 requirements | 145 Authorisation for solo work i.a.w. training programme procedures of 145 personnel | Part-145. 2011 . After completion of Part-145 training. Until 2011 | |
| 145 Develop a table where all the training activities followed by SAA 145 inspectors are reported | Table of training activities and inspectors | Table is developed and located at SAA Human Resources Division | /Done |
| 145 English classes for the SAA 145 personnel | Training reports | 2011 . After | |

| | | | |
|--|---|--|--|
| | | completion of training till 2011 | |
| /Transition provisions | | | |
| Develop a system of certification activities for transition period | Step by step plan of certification activities | <p>∅</p> <p>Part-145 HandBook</p> <p>. 2010 After approval of requirements by MoJ and approval of Part-145 HandBook quarter 2010</p> | |

PART M

JAR, : Part-M (1 o EC 2042)
 Current version in use in EU: Part-M (Annex 1 to EC Regulation 2042) with current amendments

| / Actions | /Benchmark | /Date | /Achieved |
|---|------------------|----------------------|-----------|
| /Regulation materials | | | |
| Validation by SAA specialists of the Ukrainian version of the requirements | Agreement Letter | 20 2009 / 20.05.2009 | |
| Validation by SAA specialists of the Ukrainian version of AMC's GMs | Agreement Letter | 2010 October 2010 | |
| (CAMO) : (ARC) Sending proposals for draft Air Code introducing new types of approvals: CAMO and ARC | Proposals draft | 2009 July 2009 | |

| | | | |
|---|--|-------------------------------|----------------|
| <p>1. Part M 2. 3. 4. Preparation of the order legalizing the requirements, including: 1. Identification of Part M amendment 2. Schedule of implementation 3. Transitional measures 4. Administrative rules</p> | <p>Part M Draft Order on Part M implementation</p> | | <p>drafted</p> |
| <p>() Order sent to concerned Ministries (including Justice) for validation and registration</p> | <p>Letter of SAA</p> | <p>2010 December 2010</p> | |
| <p>() Ministry of Justice adopts the requirements, which become binding (beginning of the transition period). At the same time, SAA adopts AMCs and GMs</p> | <p>Part M - AMCs a GMs - Publication of the Order on Part M on the website of the Ministry of Justice, Publication of the order on AMCs and GMs on SAA website</p> | <p>2010 October 2010</p> | |
| <p>() Application of requirements on Airworthiness review (Section I)</p> | <p>art-M, Make changes to the order on the Part-M implementation on the Section I</p> | <p>2011 May 2011</p> | |
| <p>(F) Application of requirements on Approval of MO (Section F)</p> | <p>art-M, Make changes to the order on the art-M implementation on the Section F</p> | <p>2011 December 2011</p> | |
| /Development of guidance and interpretative material | | | |
| <p>() Development of working procedures on Airworthiness review (Section)</p> | <p>Working procedures</p> | <p>2010 April 2010</p> | |
| <p>(F) Development of working procedures on Approval of MO (Section F)</p> | <p>Working procedures</p> | <p>2011 May 2011</p> | |
| <p>(handbook) Elaboration and use of SAA intern procedures (handbook) taking into account the nomination of focal points</p> | <p>Part M SAA Order adopting SAA Part M intern procedures</p> | <p>2010 October 2010</p> | |
| <p>,</p> | | <p>2010</p> | |

| | | | |
|---|--|-----------------------|--|
| Nomination of a responsible person within the Department for the update of the procedures | SAA Order | October 2010 | |
| Database development | Part M Database changing in accordance to principles of organizations adopted in accordance to Part M. permanent oversight. | 2010 October 2010 | |
| / SAA personnel/ resources (in house or outsourced) | | | |
| ∅ Proper personnel workload evaluation and proposal to the Management for the revision of human resources if need be | Report produced by the Head of Department | 2010 May 2010 | |
| /Training | | | |
| (). Organize and hold training on Airworthiness review (Section) | JAAT. Allocation of costs on the training of inspectors in the training center JAAT | 2010 February 2010 | |
| (OJT). Organize and hold on-the-job training on Airworthiness review (Section) | ∅ EASA. Allocation of costs on the training of SAA inspectors in Member States | 2010 April 2010 | |
| Part M Conduct airworthiness inspector training concerning Part M requirements | ICAO Organization of the seminar in premises of ICAO center | 2010 May 2010 | |
| Conduct seminars for industry and airworthiness inspectors | Allocation of costs and arrangement of the event | 2010 March 2010 | |
| Part M Develop a table where all the training activities followed by SAA Part M inspectors are reported | () Table of training activities and inspectors (Personalized training programme) | 2010 October 2010 | |
| Part M English classes for the SAA Part M personnel | Training reports | 2010 October 2010 | |
| (F). Organize and hold training on Approval of MO (Section F) | JAAT. Allocation of costs on the training of inspectors in the training center JAAT | 2011 February 2011 | |
| (F). (OJT) | ∅ EASA. | 2011 | |

| | | | |
|---|---|----------------|--|
| Organize and hold on-the-job training on Approval of MO (Section F) | Allocation of costs on the training of SAA inspectors in Member States | April 2011 | |
| / Transition provisions | | | |
| Establishing a range of airlines, which are potentially capable to be approved i.a.w. Subpart G of Part-M | List of Operators which will be the supplement concerning the transfer provisions to the Order on implementation of Part-M. | September 2009 | |

Part 66 a Part 147

Current version in use in EU : Part 66 and 147 (Annex 3 and 4 to EC Regulation 2042) with amendments

| /Actions | /Benchmark | /Date | /Achieved |
|--|---|---------------------------|-----------|
| /Regulation materials | | | |
| Validation by SAA specialists of the Ukrainian version of the requirements | Validation of Part 66 and 147 translations | 31.03.2009 | done |
| Validation by SAA specialists of the Ukrainian version of AMC's and GM's | Validation of AMC's and GM's translations | 01.06.2009 | |
| Preparation of the order legalizing the requirements | Draft Order on Part 66 implementation | 15.06.2009 | |
| | Draft Order on Part 147 implementation | 15.06.2009 | |
| Orders sending to concerned Ministries (including Justice) for validation and registration | 1. Draft Letter to Ministry of Transport preparation | 01.07.2009 | |
| | 2. Letter sending | 10.07.2009 | |
| Publication of the Order after registration in MoJ and AMC's and GM's approval in SAA | 1. Publication of Part 66 and 147 Orders on SAA website 2. Publication of AMC's and GM's Orders on SAA website | After registration in MoJ | |
| Initial certification in accordance with Part 66 and 147 | 1. Licenses and certificates delivery in | 01.01.2010 | |

| | | | |
|---|--|--|-------------------------|
| | <p>accordance with requirements of Part 66 and 147</p> <p>2. Part 66 MTOW>5700 Start of national certificates conversion into Part 66 licenses for aircraft MTOW>5700kg</p> <p>3. Part 66 MTOW<5700 Start of national certificates conversion into Part 66 licenses for aircraft MTOW<5700kg</p> | <p>01.01.2010</p> <p>01.01.2013</p> | |
| End of transition period | <p>1. Part 66 All Ukrainian Industry works only according to Part 66 requirements</p> <p>2. Part 147 All Ukrainian Industry works only according to Part 147 requirements</p> | <p>31.12.2015</p> <p>31.12.2012</p> | |
| /Development of guidance and interpretative material | | | |
| <p>(handbook)</p> <p>Development and approval of SAA intern procedures (handbook)</p> | <p>1. Part 66 Development of SAA internal procedures on Part 66</p> <p>2. 147 Development of SAA internal procedures on Part 147</p> <p>3. Part 66 Approval of SAA intern procedures in accordance with Part 66</p> <p>4. 147 Approval of SAA intern procedures in accordance with Part 147</p> | <p>01.09.2009 (.) 01.09.2009 After registration in MoJ</p> | <p>Done</p> <p>Done</p> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| Development of training instructors, examiners and assessors qualification requirements guidance | 1. Development of guidance materials for instructors, examiners and experts 2. Guidance approval | 01.10.2009 01.10.2009 (.) After registration at MoJ | |
| Nomination of a responsible person within the Department for the update of the procedures | Draft Order of SAA on responsible person nomination | 01.10.2009 | |
| Define specifications for database | 1. Specifications for database 2. Beginning of database development 3. Database getting into operation | 01.08.2009 01.09.2009 01.01.2010 | |
| / SAA personnel/ resources (in house or outsourced) | | | |
| Perform personnel workload evaluation and proposal to the Management for the revision of human resources | Sent report produced by the Head of Department to SAA Chairman | 01.07.2009 | |
| /Training | | | |
| Develop a training syllabus for SAA personnel | 1. Part 66/147 Training syllabus for SAA Part 66/147 personnel | 01.09.2009 | |
| Part 66/147 Part 66/147 Provide all SAA Part 66/147 with training on Part 66/147 requirements | 1. Part 66/147 Hold training on Part 66/147 | 31.11.2009 | |
| Part 66/147 English classes for the SAA Part 66/147 personnel | 1. Courses holding in SAA | 4 2009 4 quarter 2009 | |
| /transition provisions | | | |
| | 1. | | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| Development and approval of national Conversion Report of licences | <p>Report on certificate conversion</p> <p>2. Adoption of Report</p> | <p>01.09.2009 (.) After registration at MoJ</p> | |
| <p>Part 66</p> <p>Development and approval Qualification Credits Report in accordance to Part 66</p> | <p>1. Request to educational institutions for information</p> <p>2. y</p> <p>Report on the qualifications</p> <p>3. y</p> <p>Qualification Credit Report Approval</p> | <p>01.09.2009</p> <p>30.12.2009 () (when information from TO received)</p> | |
| <p>Part 66</p> <p>Approval of syllabuses of basic training of maintenance personnel provided by state technical universities before recognition of their certificates as meeting Part 66</p> | SAA Approval of syllabuses | <p>31.12.2009 () (when information from TO received)</p> | |
| Development of a theoretical knowledge examination system for maintenance personnel | <p>1. Software development</p> <p>2. ()</p> <p>Development of examination questions database</p> <p>3.</p> | <p>31.12.2009</p> <p>31.12.2009</p> <p>31.12.2009</p> | |

| | | | |
|--|---------------------------------------|--|--|
| | Examination system getting into force | | |
|--|---------------------------------------|--|--|

Part 21

JAR, : o EC 1702
 Amendment in use in EU: Annex to EC Regulation 1702 with current amendments

| /Actions | /Benchmark | /Date | /Achieved |
|--|---|-------------------------|-----------|
| /Regulation materials | | | |
| EASA Signing of working arrangements with EASA | « EASA » «Working Arrangement between the European Aviation Safety Agency (EASA) and the State Aviation Administration of the Ministry of Transport and Communications of Ukraine (SAA)» | | |
| (Subpart) Part 21 (AMC&GM) Nomination of persons, responsible for elaboration of corresponding Part 21 Subparts adapted aviation regulations and relevant AMC&GM | Resolution (SAA internal document) of Deputy Chairman SAA | 2009 II quarter 2009 | |
| (Subparts) Part 21 , Subparts Part 21 - (AMC&GM). - : 1. . 2. . 3. . 4. . 5. (ø , ø) Considering available resources, Heads of Departments, which are responsible for implementation of adapted Part 21 Subparts by fields are to draft schedules of elaboration of corresponding Part 21 Subparts adapted aviation regulations and relevant AMC&GM. The schedules must pay attention to : 1. Course of the translation 2. Editing of translation 3. Elaboration of adapted text 4. Defining terms and conditions of transition period | - Approved by Deputies Chairmen relevant schedules of elaboration of procedures | 2009 II quarter 2009 | |

| | | | |
|---|-----------------------------|-----------------|--|
| Administrative actions to give legal force (preparation of MTC Order, agreement to concerned Ministries, registration at MoJ) | | | |
| Implementation of approved schedules: | | | |
| - Subpart A (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart A (Section A&B) | SAA Order on implementation | V quarter 2009 | |
| - Subpart B (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | V quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart B (Section A&B) | SAA Order on implementation | V quarter 2009 | |
| - Subpart D (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart D (Section A&B) | SAA Order on implementation | I quarter 2009 | |
| - Subpart E (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart E (Section A&B) | SAA Order on implementation | I quarter 2009 | |
| - Subpart F (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart F (Section A&B) | SAA Order on implementation | I quarter 2009 | |
| - Subpart G (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart G (Section A&B) | SAA Order on implementation | I quarter 2009 | |
| - Subpart H (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | V quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart H (Section A&B) | SAA Order on implementation | I quarter 2010 | |
| - Subpart I (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | I quarter 2010 | |
| - AMC&GM Subpart I (Section A&B) | SAA Order on implementation | II quarter 2010 | |
| - Subpart J (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart J (Section A&B) | | V quarter 2009 | |

| | | | |
|---|---|------------------|--|
| | SAA Order on implementation | | |
| - Subpart K (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart K (Section A&B) | SAA Order on implementation | V quarter 2009 | |
| - Subpart M (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2010 | |
| - AMC&GM Subpart M (Section A&B) | SAA Order on implementation | I quarter 2010 | |
| - Subpart O (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2010 | |
| - AMC&GM Subpart O (Section A&B) | SAA Order on implementation | V quarter 2010 | |
| - Subpart P (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | V quarter 2009 | |
| - AMC&GM Subpart P (Section A&B) | SAA Order on implementation | quarter 2010 | |
| - Subpart Q (Section A&B), /requirements | SAA Order on implementation | quarter 2010 | |
| - AMC&GM Subpart Q (Section A&B) | SAA Order on implementation | II quarter 2010 | |
| /Development of guidance and interpretative material | | | |
| Make working groups for development of SAA working procedures corresponding to adapted aviation rules | SAA order on working groups | III quarter 2009 | |
| Make plan-schedule of procedures development: | Approved by Deputy Chairman plan-schedule of procedures development | III quarter 2009 | |
| - aircraft type design certification ; | | | |
| - aircraft type design changes approval ; | | | |
| - issuing of additional type certificate ; | | | |
| - aircraft parts and equipment approval ; | | | |
| - ; | | | |

| | | | |
|--|---|-----------------------|------|
| - aircraft design organizations certification | | | |
| - aircraft repair approval | | | |
| - application of alternative procedures to aircraft design organizations | | | |
| - aircraft production companies approval | | | |
| - issuing of airworthiness directives | | | |
| Development and implementation of SAA internal procedures (handbook) | Part 21 SAA order on Part 21 internal procedures | According to schedule | |
| / SAA personnel/ resources (in house or outsourced) | | | |
| Proper personnel workload evaluation and proposal to the Management for the revision of human resources if need be | Report produced by the Head of Department | III quarter 2009 | |
| Appointment of person responsible for internal electronic data base updating | Disposition of head of department | III quarter 2009 | |
| Improvement of internal data base | Proposals of heads of divisions | V quarter 2009 | |
| /Training | | | |
| Development of program of personnel initial training | Approval of program by SAA Deputy Chairman | III quarter 2009 | |
| Training of personnel according to initial training program | Training | quarter 2010 | |
| Proposal to the human resource division on the training seminars | Head of department submission 40-284 | April 29, 2009 | Done |
| / Transition provisions | | | |
| Compliance Verification Engineer ó CVR | CVR Approval of personnel staff of CVR | V quarter 2010 | |
| Implementation of conformity assessment system according to ETSO requirements | ETSO Order on ETSO implementation | quarter 2012 | |

